

LA ENSEÑANZA DEL MODO SUBJUNTIVO EN LA CLASE DE E/LE EN EL NIVEL AVANZADO DE APRENDIZAJE: LO QUE ENSEÑE HOY Y LO QUE PUDIERA ENSEÑAR MAÑANA

Estíbaliz Sánchez Rondón
Universidad de Málaga

1. INTRODUCCIÓN

El español es entre las lenguas extranjeras, una de las más importantes, con gran auge día a día. Por tanto, nos encontramos con la situación de que tanto a través de las diferentes instituciones como son las universidades, los centros de enseñanza secundaria (públicos y privados), las escuelas oficiales de idiomas y las escuelas privadas, esencialmente, el español ocupa un lugar destacado. Se enseña en las aulas, pero también fuera de ellas, el alumno puede practicar el idioma más fácilmente, si se encuentra en el país donde está adquiriendo el idioma extranjero. Dentro de la enseñanza de E/LE, la enseñanza de la gramática ocupa un papel primordial. Esperar que podamos utilizar una gramática acabada y concluida es una idea absurda, así como un diccionario completo. El autor de una gramática o de un diccionario debe explorar y no inventar principios y reglas, sino descubrir los que hay que utilizar en cada momento. Hoy se estudian los distintos modelos de gramáticas didácticas que hay y los profesores de E/LE las utilizamos, para poder seguir un modelo en la enseñanza idiomática. Así pues, siguiendo el modelo gramatical el papel del profesor de E/LE es primordial para ejercer su autoridad de mediador entre sus alumnos y la enseñanza del idioma, de forma práctica, en su forma analítica y comparativa de vocablos, oraciones y períodos en los que se ofrezcan ejemplos reales (textos, ejercicios de uso común). La experiencia personal del profesor y la reflexión gramatical que conjuntamente se haga en la clase de E/LE, se enriquecerá con la práctica sobre la teoría y con diarios ejercicios de construcción gramatical. Específicamente nuestro estudio intenta mostrar la situación actual de la enseñanza de los tiempos verbales y estudiar brevemente en el modo subjuntivo, en el nivel avanzado de aprendizaje, el hecho de que en los manuales de enseñanza de español para extranjeros, los métodos de enseñanza se presentan como un resumen gramatical en la lección, en contextos sintácticos, contextos semánticos y en contextos comunicativos. Continuamos estudiando cómo se trata el modo subjuntivo en las diversas actividades, que aparecen en los manuales de E/LE hoy. También presentamos diversos estudios al respecto, por parte de distinguidos investigadores y diversos ejercicios.

El alumno de español se inscribe en un nivel determinado según sus conocimientos y necesidades. La enseñanza de la gramática es fundamental y en el nivel que nos interesa en nuestro estudio: el avanzado, por poseer un mayor dominio gramatical y lingüístico. En este nivel el alumno puede escribir textos largos con las estructuras sintácticas habituales en español. Para el estudio de la gramática se necesita que el alumno tenga una madurez de entendimiento, sin la cual su estudio va abocado al fracaso. El aprendizaje de una lengua extranjera, en este caso el español, se hace de forma más eficaz cuando en el aula los alumnos trabajan en parejas o grupos. De esta forma, el profesor, puede determinar y controlar en algunos casos el trabajo de cada alumno, ayudándolo a determinar su propio progreso y aprendizaje (denominado *feedback*). De esta forma, el profesor tratará de que el proceso de enseñanza-aprendizaje sea un proceso conjunto y tratará de hacer la clase dinámica y activa, evaluando la participación de los alumnos.

2. EL MODO SUBJUNTIVO SEGÚN VARIOS AUTORES

Vamos a exponer seguidamente diferentes investigaciones sobre la enseñanza de la gramática y sobre los diferentes tipos de gramáticas que se han utilizado en la clase de E/LE, a través del paso del tiempo. La más destacada es la original:

la gramática tradicional, en la que el subjuntivo depende de verbos que expresan un matiz de duda, de posibilidad, de necesidad o de deseo, mientras que en la gramática estructural se afirma que los morfemas del subjuntivo forman una correlación con los del indicativo, la cual está expresada por Alarcos, con la expresión "formas que no indican irrealidad" y de tal modo vuelve al uso de antítesis binarias previamente adoptadas en su Fonología Española (Castrotrono, 1985: 77).

Y destaco otro ejemplo de la Gramática de la Real Academia Española: *la vieja edición de la gramática (RAE, 1973), aceptaba la existencia de cinco modos verbales, mientras que el esbozo introduce tres. El subjuntivo es el modo de la irrealidad, pero aparecen ciertas anomalías, en las que la cláusula dependiente expresa algo real. Como ejemplo: Me duele que sea tan malo; nos agradó que se confirmase tan buena noticia.*

Según otro investigador (Navas Ruiz, 1985: 107-109), para explicar el subjuntivo «se han utilizado diferentes teorías destacando tres: la tradicional, la dualista: valor del subjuntivo como de subordinación y valor optativo y la unitaria: en la que el subjuntivo sería hoy un fósil, como mera variante del indicativo».

Los autores separan el subjuntivo requerido y el subjuntivo opcional. En el primero los errores producen frases gramaticales pero ambiguas o confusas. Para ellos el subjuntivo es el modo de la suspensión de la afirmación, aplicable a hechos reales e irreales, ante los que no se asume un compromiso. A destacar en el segundo es el estudio de los valores temporales y la secuencia de tiempos (Borrego y otros, 1986). El subjuntivo se presenta como un problema estrictamente gramatical, entonces según estos autores:

la presencia de ciertos elementos en la proposición como la negación, la conjunción para que o sin que, también puede presentarse como un problema semántico: presencia de significados de duda, mandato, temor. El subjuntivo es una cuestión de significado dentro de la estructura verbal en este caso.

Tenemos pues, y en esto estamos de acuerdo con estos autores, que el presente concretamente dentro del subjuntivo no es un tiempo fijo, puesto que «presenta direcciones hacia el pasado o hacia el futuro. Presenta un sistema temporal inestable, por tanto, según ellos tenemos: *subjuntivo dependiente y subjuntivo independiente*».

Los usos básicamente del subjuntivo, se centran en el modo de la virtualidad o irrealidad. Cuando se le presenta al profesor de E/LE, la situación de explicar qué es el subjuntivo, para que el alumno llegue a comprender el concepto mental para aplicarlo posteriormente a un caso práctico concreto, recurrimos a esta idea de la expresión de irrealidad, de lo hipotético, de la valoración subjetiva de la realidad. Aparece «dependiente de verbos de mandato, emoción, reacción emocional, temor, duda; con expresiones de eventualidad; con la idea de hipótesis y futuro en proposiciones adjetivas, temporales, concesivas y condicionales y con pronombres indefinidos en proposiciones adjetivas». Así pues en la clase se utilizaron sobre todo los verbos de mandato, emoción y duda, para que los alumnos utilizaran los distintos tiempos como presente, pretérito perfecto e imperfecto, y la idea de hipótesis y futuro con los tiempos de imperfecto y pluscuamperfecto. Así también los elementos utilizados con subjuntivo son: *antes de que, a riesgo de que, así, siquiera, a menos que, con tal que, a no ser que, suponiendo que, para que, a fin de que, con vistas a que, con que, como sí, de ahí que*, etc. La negación ocupa un papel importante, por ejemplo en los casos:

No creo que esté
No es verdad que lo haya dicho
No es que lo sepa
No vengas
No conozco a nadie que lo haga

El subjuntivo se opone al indicativo en el sistema modal según unas líneas que abarcan lo semántico e individual, la presencia de ciertos elementos, la negación y la interrogación. «El subjuntivo puede aparecer por otros medios, así la interrogación frente a un modo declarativo» (Manteca Alonso, 1981). El modo verbal puede aparecer determinado por algunas palabras. El concepto *realidad* opuesto a *no realidad* no agota las posibilidades: el indicativo puede expresar ambas cosas: *no está* opuesto a *tal vez no está*. Este ejemplo fue muy claro para los alumnos, para la explicación de la oposición indicativo/subjuntivo. Por tanto, vemos que «el modo es un constituyente sintáctico que debe ser generado en la estructura profunda pues está sujeto a operaciones de transformación». Aparece en varios casos: alternancia modal, influencia de la negación, proposiciones subjetivas.

Básicamente he recogido la opinión de algunos autores sobre el subjuntivo. A continuación lo vemos recogido en algunos manuales de E/LE.

3. EL MODO SUBJUNTIVO EN ALGUNOS MANUALES HOY

Hoy en día el profesor de español tiene la ventaja de disponer de una amplia gama de materiales, por parte de las numerosas editoriales que publican nuevos métodos y catálogos dedicados a la enseñanza de español como lengua extranjera. Destacamos aquí algunos, de los no incluidos en la otra parte del estudio.

3.1 *Abanico* de la editorial Difusión, es un curso avanzado específico que afianza conocimientos y propone nuevos ámbitos de comunicación. Las actividades corresponden a una búsqueda de corrección formal, reflexión sobre el sistema y necesidad de fluidez. Destacamos en la unidad ocho la posibilidad, según las actividades que aparecen al ofrecer al alumno recursos para dar consejos y para expresar gustos, sentimientos y estados de ánimo a través de textos como los consultorios sentimentales, los anuncios y cartas de contacto. En los contenidos formales que nos ofrece encontramos recursos para formular consejos, expresión de la voluntad con subjuntivo, relativas con subjuntivo, como por ejemplo:

Te aconsejo/recomiendo que + subjuntivo
 Me fastidia/odio que + subjuntivo
 Me gustaría + que + subjuntivo

En la unidad doce destacamos el uso de las oraciones temporales: *cuando* + subjuntivo y condicionales del tipo: *si* + imperfecto/pluscuamperfecto de subjuntivo, en su uso contrastivo.

3.2 *Español avanzado* es un manual que aborda en la sección dedicada a estructuras gramaticales la construcción *que* + presente de subjuntivo referida a la expresión de mandato:

El mandato en subjuntivo puede ir precedido de que. En este caso los pronombres van siempre delante del verbo: Que no os vayáis. Que salga de la clase, y a la expresión del deseo presente o futuro: que + presente de subjuntivo: ¡Que duermas bien! ¡Que no te canse (Prieto y Alonso, 1996: 305-312).

3.3 *Intercambio* de la editorial Difusión, es un manual que hace referencia a la estructura *que* + presente de subjuntivo «para pedir repetición de algo que no se ha comprendido bien» (Prieto y Alonso).

De estos tres el primero es el que utilizamos con el grupo de trabajo, indicándoles que escribiesen una carta, a un amigo o amiga, donde utilizaran los tiempos explicados en clase en subjuntivo; principalmente utilizaron el presente, el pretérito perfecto y el imperfecto. Los otros dos se utilizaron para poner ejemplos en clase.

4. RESULTADOS DE LA ENSEÑANZA DEL SUBJUNTIVO CON NUESTRO GRUPO DE TRABAJO

Nuestro grupo de trabajo se constituyó por once alumnos de diferentes nacionalidades, chicos y chicas, de entre quince y diecisiete años, por lo tanto, venían de centros de enseñanza secundaria privado-concertados, y el español era una asignatura que tenían en su programa de estudios.

Todos estaban en un nivel avanzado y una chica en el nivel incluso de perfeccionamiento. Con ellos se trabajó de forma intensiva y se trabajaron los tiempos de subjuntivo más destacados, haciendo más hincapié en el presente y pretérito perfecto, estudiándose también el pretérito imperfecto y el pretérito pluscuamperfecto. También se trabajaron ejercicios que fueran ejemplos reales de lengua, que ellos utilizaran en la práctica real. Atendiendo a esto, se presentaron estructuras donde aparecieran fórmulas de deseo, ruego, mandato y tratamiento que ayudasen a fomentar el aprendizaje del modo subjuntivo. Por tanto si los alumnos veían:

materiales reales en los que empleasen las estructuras que estaban aprendiendo, considerarían de mayor utilidad su aprendizaje. Esto es muy importante en todos los niveles, pero especialmente en los niveles avanzados, en los que los alumnos necesitan o exigen una prueba que los convenza de que se trata de un aspecto de la lengua utilizado por los hablantes de la misma [...]. La capacidad metalingüística del alumno en el nivel avanzado, le permite reflexionar sobre la lengua objeto de estudio (Díez Santos, 1996:125-132).

En general, el grupo entendió la utilización del subjuntivo como la valoración de hechos y situaciones especificando quién realiza la acción valorada. Para una explicación más detallada del subjuntivo utilizamos en la clase dos gramáticas, que consideramos las más clarificadoras: *Gramática práctica de E/LE de Sánchez, Martín y Matilla* y la *Gramática de español lengua extranjera* de González Hermoso. Ambas fueron de gran utilidad en el aula y pasamos a mostrar los ejemplos utilizados.

De la *Gramática práctica de E/LE*, (Sánchez, Martín, Matilla, 1995: 125-129), recogimos el uso del subjuntivo, determinado por diversas circunstancias:

a) el verbo principal niega la realidad:

*No creo que venga,
No veo que estudie,
No es cierto que lo sepa*

el sujeto del verbo principal influye sobre el sujeto de la subordinada:

*Ordeno que venga,
Te aconsejo que estudies*

el verbo principal expresa la reacción que produce la frase subordinada en la otra persona:

*Me molesta que vengas
Le gusta que estudies*

b) hecho eventual, probable o previsible:

*Cuando llegue, me saludará
Cuando sea la hora, que entren ordenadamente
Aunque estudie mucho, no aprobará*

c) estructura es + adjetivo + que. Con subjuntivo los adjetivos: *bueno, importante, indiferente, fácil, lógico, probable, posible, verosímil, necesario, mejor, natural.*

*Ejemplos: Es bueno que venga tanta gente
Es natural que lo sepa*

Esto lo entendieron los alumnos sin dificultad. Después, proseguí a una explicación más detallada de cada tiempo verbal del subjuntivo:

4.1 PRESENTE:

- A) En oraciones subordinadas se usa cuando se trata de una acción que está por realizar indicando futuro.
- B) En oraciones dubitativas indica probabilidad, detrás de los adverbios *quizás, acaso, tal vez, seguramente, posiblemente.*
- C) En oraciones exclamativas y desiderativas: *ojalá, así que.*

D) En oraciones reduplicativas en las que el verbo aparece repetido.

4.2 PRETÉRITO IMPERFECTO:

- A) En oraciones subordinadas expresa una acción que puede ser pasada, presente o futura en relación con el momento en el que se habla.
- B) En oraciones independientes se refiere al presente o futuro: con *ojalá, así, quien, con querer, poder y en fórmulas repetitivas*.

4.3 PRETÉRITO PERFECTO:

Se refiere a una acción ya concluida porque es forma de perfecto, pero la realidad se presenta como hipotética (la acción siendo pasada o futura):

- A) En oraciones subordinadas.
- B) En oraciones independientes: exclamativas, dubitativas y reduplicativas.

4.4 PRETÉRITO PLUSCUAMPERFECTO:

- A) En oraciones subordinadas indica acción pasada y tiene las mismas relaciones de tiempo que el pluscuamperfecto de indicativo: expresa una acción terminada hipotética en un momento del pasado.
- B) En oraciones independientes, dubitativas y exclamativas.

Estos ejemplos fueron clarificadores para los alumnos y se pusieron ejemplos que veremos a continuación.

Según la *Gramática de E/LE* de (González Hermoso, 1995:126-128), seleccionamos los siguientes ejemplos en general:

*No creo que sea verdad
Dudo que venga
Me extraña que lo sepas
Quiere que vaya*

Como formas negativas del imperativo:

*No abras la puerta
No vengáis mañana*

Con *que* + presente + subjuntivo:

*¡Que estés bien!
¡Que descanses!
¡Que tengas un buen día!*

Con fórmulas de deseo y exclamación:

*¡Ojalá venga!
¡Quien supiera nadar!*

Con verbos de repetición:

*Diga lo que diga no tiene razón
Lo hará quiera o no quiera
Le guste o no le guste, tendrá que venir.*

Los usos del subjuntivo aportados por el grupo en un ejercicio de práctica controlada de forma oral fueron los siguientes:

*Dudo que haya venido a clase hoy
Te digo que vayas a verle porque puede estar enfermo
No creo que tenga razón, porque no es posible
Es posible que vayamos de vacaciones el mes próximo*

*Lamento que estés de mal humor después de ver la película
Es necesario que apruebe los exámenes para ir a la universidad*

Se mostraron ejemplos extraídos de la gramática con diferentes tipos de oraciones para su estudio:

Oraciones temporales: *Volverá así que pasen cinco años*

Oraciones concesivas: *Me casaré aunque no tenga dinero*

Oraciones modales: *Que lo haga como pueda*

Oraciones de lugar: *Busco un sitio donde esté tranquilo*

Oraciones condicionales: *Si lo hubiera sabido habría ido*

Si + imperfecto subjuntivo + condicional simple

Si + pluscuamperfecto subjuntivo + condicional compuesto / pluscuamperfecto subjuntivo

Si + pluscuamperfecto subjuntivo + condicional simple

Oraciones comparativas condicionales: *Me trata como si fuera tonta.*

Tras la exposición de los ejemplos tenemos que destacar los errores más frecuentes en algunos de los alumnos:

-el uso de indicativo por subjuntivo en oraciones subordinadas

-el uso de indicativo por subjuntivo en oraciones adjetivas

-vacilación en el uso de indicativo por subjuntivo en oraciones circunstanciales

Para subsanar dichos errores se corrigieron y se intentó hacer mayor uso de la forma menos marcada. A continuación mostramos algunos ejercicios con los que trabajaron los alumnos.

5. EJERCICIOS

Estos son algunos de los ejercicios que se trabajó con los alumnos. El primero es de la primera parte, el segundo de la segunda parte y señalamos un pequeño texto de la tercera parte (Fente Gómez, y otros, 1972:91-131).

5.1 Póngase el infinitivo entre paréntesis en el tiempo y modo que exija cada contexto. Téngase en cuenta que alguna de estas frases admiten los dos modos:

1. Mientras tú (preparar)..... la ensalada, yo haré la mayonesa.
2. No volveré por aquí mientras (yo vivir).....
3. Mientras usted (estarse).....quieto en la cama, no le ocurrirá nada.
4. Mientras (yo estar).....guardando cola para sacar las entradas del ballet, vi pasar a tu hermana en un coche descapotable.
5. Mientras no (tú meterte)..... en jaleos, no me importa lo que hagas.
6. Mientras más (ellos esforzarse).....por hacerlo bien, más se equivocan.
7. Yo soy muy tranquilo mientras no (ellos meterse).....conmigo.
8. Mientras ustedes (estar).....aquí, habrá que atar al perro porque no les conoce y puede ser peligroso.
9. Mientras más temprano (nosotros salir).....antes llegaremos al punto de destino.
10. Pedro trabaja mucho mientras que su hermano mayor (dedicarse).....a la buena vida.
11. Mientras no (yo leer).....el libro, ¿cómo voy a saber de qué se trata?
12. Mientras en muchos países del tercer mundo (haber).....millones de personas muriéndose de hambre, en los países desarrollados se tira el dinero en lujos inútiles.

Hay que destacar los ejercicios cincuenta y cinco y cincuenta y siete, puesto que son los que contienen más ejemplos de los tiempos de pretérito imperfecto y pretérito pluscuamperfecto, de la segunda parte. De igual forma, destacamos la tercera parte, al ser textos, con los que los alumnos trabajaron de forma autónoma, y sus respuestas fueron bastante acertadas. Destacamos el texto sesenta y cinco, correspondiente a *Tiempo de silencio* de Luis Martín Santos, p.32, Seix Barral, Barcelona.

5.2 Rellénense los puntos con el tiempo y modo adecuados del infinitivo entre paréntesis

1. Su marca ha sido bastante baja, pero no hay que olvidar el hecho de que (él estar).....muy desentrenado.
2. Me crees tan ciego como para que no (yo ver).....que estás enamorado de ella.
3. El no (oír).....que estaban llamando a su puerta.
4. Si recibo alguna contestación, te la (yo comunicar).....de inmediato.
5. (Querer tú).....o no, la solución es la que yo te di.
6. ¡Ojalá (nosotros poder).....conseguir nuestros objetivos!

7. ¡Imagínate lo que (haber).....ocurrido, si se lo dices!
8. Mientras (vosotros seguir).....así, no hay nada que hacer.
9. Te dije que (tú venir).....y no viniste.
10. ¡A lo mejor le (ellos llevar).....en autostop! ¡Quién (saber).....!
11. ¡Imagínese usted como (él ponerse).....cuando se enteró!
12. Quienquiera que (atreverse).....que me lo diga.
13. No hay quien (poder).....conseguir una entrada para el domingo.
14. En principio, no supuse que su mal (ser).....tan grave.
15. Lo importante es que todos (aceptar).....la gravedad de la situación.

5.3 Ponga el infinitivo entre paréntesis en el tiempo y modo que exija el contexto:

Es cosa sabida que el calor (dar).....vida. Como en las seguidillas del rey David. Dos doncellas le calentaban, que si no ya (haber él).....muerto. Y lo mismo se echa de ver en las charcas y pantanos. Basta que (apretar).....el sol para que el fangal (volverse).....vida de bichas y gusarapos. No hay más que ver los viejos apoyados en las tapias en invierno. ¿Qué sería de ellos si no (ser).....por el calorcillo de las tres de la tarde? Ya no (haber).....viejos. Así les pasaba a ellas.

6. CONCLUSIONES

Con todo lo visto anteriormente, podemos destacar tras los resultados obtenidos por los alumnos, que el nivel de aprendizaje fue bastante bueno. Se sintieron muy satisfechos y satisfechas por todo lo aprendido, puesto que según ellos les podría servir para continuar avanzando en su aprendizaje del español en sus respectivos países. En función del proceso de aprendizaje al desarrollarse en un contexto formal, como era el de la clase de E/LE, me pregunté que cuáles habrían podido ser los factores que de orden personal o psicolingüísticos habrían podido influir sobre ellos, para que hubiese llegado a buen puerto las explicaciones sobre el subjuntivo, que de entrada, es un tema gramatical 'duro de roer' para todos los profesionales de la enseñanza de español que conozco. Así pues me centré en estos dos factores: los de tipo personal y los psicolingüísticos. Dentro de los de tipo personal podíamos destacar los que tienen que ver con el sexo (chicos y chicas), la edad: entre quince y diecisiete años, la clase social: media-alta y los antecedentes lingüísticos (influyó el hecho de que todos dominaban varias lenguas). Dentro de los factores psicolingüísticos podemos destacar: «las variables cognitivas (inteligencia general y aptitud verbal), las no cognitivas (ansiedad-autoestima, actitudes y motivación) y las variables situacionales del sujeto (entorno familiar, nivel intelectual de los padres)» (Sánchez-Herrero, 1991: 354-355). Tenemos que destacar que en cada alumno analicé estas características y a nivel general, fueron bastante favorables. Los alumnos tenían una inteligencia bastante buena, una aptitud verbal favorable al dominar más de dos lenguas como mínimo, (algunos llegaban a dominar hasta cuatro lenguas); estaban en un ambiente favorable para el aprendizaje, estaban motivados y no mostraban una situación de ansiedad, sino de interés, tal como venían haciendo durante el curso académico en los centros de donde procedían. Así también les pregunté qué entorno familiar tenían, y en general, era bastante bueno, teniendo los padres de algunos de ellos estudios superiores y estudios medios los demás. Así destacamos que, para el aprendizaje de una LE son necesarios algunos

puntos de intervención en el aula como son: el aprendizaje formal de una LE, el desarrollo de pruebas que se puedan aplicar en diversos contextos, un contexto específico para el aprendizaje en el que la motivación mostrada por algunos alumnos, mejorara el rendimiento de los demás.

Así también podríamos destacar el potencial que tiene el tema de aprendizaje, en nuestro caso el subjuntivo, para la aplicación pedagógica que en el sistema educativo pudiera tener, y los resultados que se obtengan (en nuestro caso, como he comentado la posterior evolución de lo aprendido para continuar estudiándolo en sus diversos centros). Por tanto la educación bilingüe que seguían y seguirán les determinará para el aprendizaje del español, como mecanismos que guían la solución de problemas con procesos de razonamiento consciente, a la hora de utilizar la lengua extranjera. Los alumnos se desarrollaron naturalmente haciendo uso de la lengua, al estar en una situación de inmersión comunicativa y poder emitir mensajes de forma autónoma y

en el país donde estaban aprendiendo la lengua. Este tipo de aprendizaje, les ayudó para corregir los errores ellos mismos, unos a otros, al trabajar en grupo o por parejas, de acuerdo al nivel, y al uso de la LE, más que atender a la nacionalidad. Por tanto, esta comunicación ha intentado exponer una breve muestra de los principales puntos a la hora de enseñar el subjuntivo en el nivel avanzado de E/LE, y espera ser una muestra entre lo que enseñe hoy y lo que pudiera enseñar mañana, esperando que se siga investigando y avanzando en la enseñanza del modo subjuntivo en particular, y en la enseñanza del español en general.

BIBLIOGRAFÍA

- Borrego, J., Asensio, J.C. y Prieto, E. (1986): *El subjuntivo. Valores y usos*, Madrid, SGEL.
- Castronovo, B. J. (1985): «La categoría verbal de modo en la tradición gramatical española», en I. Bosque (ed.), *Indicativo y subjuntivo*, Madrid, Taurus universitaria-Gramática del español, 1, 66-80.
- Díez Santos, C. (1996): «De la realidad a la gramática», en Rueda, M. y otros (eds.), *Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera II*, Actas del VI Congreso Internacional de ASELE (León, Universidad de León: Secretariado de Publicaciones, 1995), ASELE, 125-132.
- Fente Gómez, R. y otros (1972): *El subjuntivo*, Madrid, SGEL.
- González Hermoso, A. (1995): *Gramática de español lengua extranjera*, Madrid, EDELSA.
- Manteca Alonso Cortés, A. (1981): *Gramática del subjuntivo*, Madrid, Cátedra.
- Prieto Grande, M. y Alonso García N. (1996): «¡Que viva España! Un enfoque comunicativo para la explicación de 'que + presente de subjuntivo en las clases de E/LE'», en Rueda, M. y otros (eds.), *Tendencias actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera II*, Actas del VI Congreso Internacional de ASELE (León, Universidad de León: Secretariado de Publicaciones, 1995), ASELE, 305-312.
- Navas Ruiz, R. (1985): «El subjuntivo castellano. Teoría y bibliografía crítica», en I. Bosque (ed.), *Indicativo y subjuntivo*, 1990, Madrid, Taurus universitaria-Gramática del español 1, 107-141.
- Sánchez-Herrero, A., S.A. (1991): «Planteamiento de un modelo del rendimiento diferencial en el aprendizaje de una lengua extranjera», en *Diferencias individuales en el rendimiento de una lengua extranjera en la enseñanza del español como lengua extranjera*, (Madrid, Universidad Complutense de Madrid, 1990), Madrid, 354-355.
- Sánchez, A., Martín, E. y Matilla, J. A. (1995): *Gramática práctica de E/LE*, Madrid, SGEL.
- V.V.A.A. (1995): *Abanico, Libro del profesor, Curso avanzado de E/LE*, Barcelona, Difusión.